



岩手県国際交流協会

20 年 月 日

日本語サポーター紹介依頼票  
委託介绍日语学习支援者申请表

受付者: \_\_\_\_\_

読みやすい字で、正しく記入してください。填写时请注意用词简单准确、通俗易懂。

かな／假名			性別／性别	年齢／年令
氏名／姓名	姓	名字	男・女	
国籍／国籍			言語／语言	
学校・職業 学校・职业	<input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> 学生以外			
電話番号 电话号码			メールアドレス 电子邮箱	※必須填写。
住所／住址	〒			
日本滞在歴 来日多久			日本滞在予定 打算在日本多久	

## 1. 何を学習したいですか？／希望跟支援者学习什么？

- 生活に最低限必要な日本語 / 日常基本生活用语  
 日常会話の練習 / 为与家人朋友等交流的会话  
 ビジネス日本語 / 商务日语  
 日本語能力試験の対策 / 应试日语 N\_\_\_\_\_
- その他 / 其他 ( )

## 2. どのくらい学習したいですか？／希望学习多长时间？

- 1ヶ月／一个月  2ヶ月／两个月  3ヶ月／三个月  その他／其他 ( )

## 3. いつ学習したいですか？／希望什么时候学习？(请在可能的学习时间后画○, 或直接填写具体的时间。)

	月／周一	火／周二	水／周三	木／周四	金／周五	土／周六	日／周日
午前 上午							
午後 下午							
夕方以降 傍晚以后							

## 4. どこで学習したいですか？／希望在哪学习？

- アイーナ／在 aaina  その他／其他 ( )

裏に続きます。请也填写后面。

5. 日本語学習経験／日语学习经历

・今までに日本語を学習したことがありますか？／从前你学过日语吗？

ある／学过  少しある／学过一点  ない／没有

↓ ↓

・どのように学習しましたか？／怎么学习日语？

① 期間・場所／期间・地方

母国で／在母国 \_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_个月 日本で／在日本 \_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_个月

② 学習方法／学习方法

学校の授業／学校授课  友達や同僚から／跟朋友或同事  
 本・テレビ・ネット／书・电视・网络  その他／其他 ( )

③ 使用教材／使用教材

みんなの日本語／大家日本語  中日交流标准日本語  その他／其他 ( )

6. いまの日本語能力／现在的日语水平

① 聞き取り・会話／听力・会话

あいさつ等の簡単な言葉がわかる。 明白问候等简单用语   
 買い物や道を訊く等の簡単な会話ができる。 能说购物，咨询等简单的会话   
 家族・友達等と日常会話ができる。 能说与家人朋友等的日常会话   
 病院受診時の会話ができる。 能说到医院就诊时的会话

② 読み／阅读

ひらがな・カタカナが読める。 看懂平假名和片假名   
 漢字が読める。 看懂日文的汉字   
 日常よく使う簡単な単語が読める。 看懂日常简单用语   
 学校や職場、役所から配付される文書が読める。 看懂在学校、工作等上的正式用语

③ 書き／书写

ひらがな・カタカナが書ける。 会写平假名和片假名   
 メモやメールなどの簡単な文が書ける。 会记笔记、写邮件等简单的作文   
 申込書等の記入ができる。 会填写申请书等   
 ビジネス文書が書ける。 会作商务文章

④ 試験／考试

日本語能力試験 日本語能力测试 N \_\_\_\_\_  
 J-TEST 実用日本語検定 实用日本語鉴定 \_\_\_\_\_級  
 BJT ビジネス日本語能力テスト 商务日语能力考试 \_\_\_\_\_級

7. その他／其他

注意点/注意事项	V
◆ 教科書等の复印费用（黑白复印 10 日元/张）由学习者个人负担。	
◆ 安排与语言辅导者见面大概需要 2~3 周时间。 根据时间和委托内容不同，有可能无法找到语言辅导者，敬请见谅。	
◆ 与我协会的沟通均采用电子邮件方式,请一定不要忘记填写您的电子邮件地址。	